# Igazolás / Certificate issued

**külföldi biztosító által a magánszemély részére a 2020. adóévre tehető nyugdíjbiztosítási szerződéshez kapcsolódó nyilatkozathoz**
**by foreign insurance companies to private individuals for the declaration in relation to pension insurance contracts dated to the tax year of 2020**

**1. Az igazolás kiállítójának / *Data of the Certificate's issuer***

1.1 megnevezése
*name* _____

1.2 székhelye/címe
*registered seat/address* _____

1.3 adószáma
*tax number* ☐☐☐☐☐☐☐☐ – ☐ – ☐☐

1.4 letelepedés szerinti állam állami adóhatósága (vagy annak megfelelő pénzügyi hatósága) által megállapított azonosító jele
*identification code issued by the national tax authority (or by the corresponding financial authority) of the State of establishment of the issuer* _____

1.5 pénzforgalmi számlaszáma
*bank account number* ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

1.6 illetőség szerinti országkód
*country code of the country of residence* ☐☐

1.7 IBAN számlaszám jelölése
*IBAN account number* ☐

1.8 SWIFT kód
*SWIFT code* ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

1.9 Külföldi számlát vezető pénzügyi szolgáltató neve
*Name of the financial service provider keeping the foreign bank account* _____

**2. A magánszemély / *Data of the private individual***

2.1 neve
*name* _____

2.2 adóazonosító jele
*tax identification code* ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2.3 lakóhelye
*place of residence* _____

**3. A nyugdíjbiztosítási szerződéssel összefüggő rendelkező nyilatkozattal kapcsolatos adatok**
**Data of the disposing declaration associated with the pension insurance contract**

3.1 A magánszemély által befizetett, rendelkezés alapjául szolgáló összeg
*The amount paid by the private individual, serving as the basis for the disposing* ☐

Devizanem
*Currency* ☐☐☐

3.2 A rendelkezési jogosultságot megalapozó nyugdíjbiztosítási szerződés egyedi azonosító száma (szerződésszám)
*The unique identification number of the pension insurance contract (contract number) providing a basis for the right of disposing.* _____

**Igazolom, hogy a magánszeméllyel kötött biztosítási szerződés a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (továbbiakban Szja tv.) alapján nyugdíjbiztosításnak minősül.**
***I hereby verify that, pursuant to the provisions of Act No. CXVII of 1995 on personal income tax (hereinafter called: the PIT Act), the insurance contract concluded with the private individual is classified as a pension insurance.***

**Kötelezettséget vállalok arra, hogy a magánszemély rendelkezése szerinti összeget a magánszemély nyugdíjbiztosítási szerződésén írom jóvá.**
***I hereby oblige myself to credit the amount specified by the private individual for the benefit of the pension insurance contract of the private individual.***

**Nyilatkozom, hogy a kifizetőnek minősülő biztosítóra vonatkozó adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését vállalom.**
***I hereby declare that I consent to comply with the data supply obligation relevant to insurance companies classified as a Paying Office.***

**Ezt az igazolást az Szja tv. 44/C. §-ában biztosított rendelkező nyilatkozat megtételéhez adtam ki.**
***I issued this present Certificate for making the declaration of disposing ensured pursuant to Article 44/C of the PIT Act.***

| _____ | ☐☐☐☐ | ☐☐ | ☐☐ | **P.H.** | _____ |
|---|---|---|---|---|---|
| helység<br>*place* | év<br>*year* | hó<br>*month* | nap<br>*day* | | Az igazolás kiállítójának cégszerű aláírása<br>*Due signature of the Certificate's issuer* |